雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者
即其價錢貨質價值與服務等是也與
伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610

司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園啓

竹林餐館 雲埠著名
大菜小酒 聞特廚命
上等廚師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼週到
食客光顧 無任歡迎

△兒童文藝叢書

青島。孤星淚。金銀島。鵝鵝城奇俠。
周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險記
。綠野仙蹤。以上每本式毛五。
看圖識字廣智版壹至四每本式毛五。
永新版看圖識字上下冊共式毛。
兒童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙
。寫信不求人。銀河畫報。每本二毛五
星島周報每份毛半。眞欄一毛。
中西玩具 紙花 燈籠
選擇代售應驗 風濕寧痺丸 每瓶五元
止瘙藥膏 小盒壹元
雲埠增羣益書店
電話 MU 四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

一英人在澳門購得玻璃佛頭

認爲中國古代寶物

香港訊。一位英國研究中國藝術古玩專家約瑟氏。倫敦人。日前在澳門購得一個十二世紀。玻璃佛頭。查此種玻璃像十二世紀出土的。爲世界所罕見。據約瑟氏談稱。此一佛像在藝術作品而言乃極精湛者。在造型方面更有其價值。此一佛像看來非常慈祥。純善和寬更一派莊嚴，表現無上威力。使人有一種高尚人格感。故該佛像既美麗復有吸引力。洵爲世界不可求得的藝術作品。彼相信此一佛像之原物。應在許久以前曾將之携往倫敦出售、後因未獲買主而携返澳門。在香港有人估計該佛像可值港幣二萬元。但約瑟氏則表示。如此精湛藝術。實爲無價寶。一時未能估實價值

菲華僑揭露驚人內幕 香港女赴菲曾淫開賭

曾在港招募美女同往聯娼寮

光顧者均爲有錢有勢的富商

馬尼拉航訊。香港一名有來頭的。交際闊綽的神秘「撈女」，以遊客名義已潛入菲律賓掘金。她涉足上流社會。經營娼寮和賭場。用美色引誘許多富商光顧。這女「遊客」曾在港招募了妙齡少女。來此間出賣色相。這件事情。已受到菲律賓移民局及香港警察方面注意。香港警方亦曾派出探員到菲調查。一名曾被騙來菲賣淫的女郎。已回到香港去。

這宗驚動此間上流社會的新聞。是由此間一位知悉一些內幕的華僑揭發的。這位暫時不被揭露姓名的華僑。在十月廿四日分別致函菲律賓外僑委員會及菲律賓移民局，指控一名來自香港的神秘「撈女」在菲經營娼寮和賭場。

據指出。這名「撈女」以遊客名義入境。除自己出賣肉體外。還從香港招募了兩名妙齡美女到菲賣淫。在上流社會出賣色相。其中一名受招募的女郎因不甘受騙當娼。回到香港後。曾向香港警察揭發了該女「遊客」拐良爲娼的勾當。港方已派出幹探到菲律賓進行調查。那名神秘女遊客神通廣大。同時在巴西市經營賭場。由於她的交際手段很強。引得許多富商到場賭博。她每晚可從抽頭得數一千至兩千比索。她生活非常闊綽。住在一所每月租金六百圓以上的華麗住宅內。由於她有有勢力人物和富商在背後撐腰。事情被揭發後。仍逍遙法外。過其安逸的奢侈生活。

該華僑在信內告菲律賓外僑遣配委員會稱，如果需要證據提拘那名女「遊客」，他願負責在香港揭發該女遊客罪行的女郎取得連絡。並供給所須證據

如當局認眞調查。將會揭發更驚人的內幕。

THE FAVORITE BRAND
A RICE
TEXAS PATNA RICE
COMET RICE MILLS
HOUSTON, TEXAS
U.S. NO.1 EXTRA FANCY
TEXAS PATNA RICE
COMET RICE MILLS HOUSTON, TEXAS
甘蔗米廠

加拿大 溫哥華 興祥行雜貨公司
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
MU. 4-0641
新到台灣名廠
(梅林廠)金盾牌
五磅
六頭竹笋
大量發客
價錢特平

○東方旅社生意出賣

域多利埠專臣街五百五十號東方旅社有房四十七個。煖氣熱水齊備。多數係月房長住客。生意向來興旺。茲因乏人料理。故特登報出賣。如有遠近僑梓欲營斯業者。請函詢或面議。雲埠陶陶酒家與關邦健治商。電話 MU 1-1030 AL 3-8109
P. C. Quon 102 E Pender St, Vancouver 4, B. C.

第一家臘味製造廠
A 1 MEAT MARKET
喜市定東街一十六百七號
761 Hastings St. E.
Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.

招商代理 利權優給 期內定貨 利權同享

秋風到 臘味來
想平想靚 帮親我

敬告加美僑臺諸君子亮照
啓者本製造廠現建設新現代化機器常有日光及秋風味道加足山西汾酒眞材實料脆齒爽口色美新艷衆口同聲食之不厭也
加美各國批發同價
頂靚白油腸每磅壹元弍五
鴨肝腸每磅壹元弍五 五花腰肉每磅六毛五
蠔油五花臘肉每磅七毛五
頂大原臘鴨每只三元三
鴨下庄每只壹元六毛五
厚肉臘鴨片每只壹元
夠味封臘鴨每只四元
夠味封臘鴨上庄每只弍元五毛
賽南安鴨每只四元
▲特色▼味道好過南安鴨 鴨肉厚過南安鴨
雲埠第一家臘味製造廠特啓

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone: MU. 2-2244

環球雜貨
地道藥材
藤竹家具
酸枝檯椅
寶石玉器
古畫古董
天寶堂 仁和堂 藥酒
原白糯米酒
濃猛三蒸酒
著名調味粉
美國 古利富 味本

溫高 中和行公司 埠雲
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

香港榮孫氏老藥廠大犧牲
大贈送 買一送二
買班龍丸 止夜尿止腰病 愈失眠愈白帶
送光明眼水 主治一切眼紅眼痛
多買多送 勿失良機

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030
陶陶酒家
精研食譜
大譏小酌
價廉味好
地址。片打東街壹〇弍號
電話。MU 壹-壹〇三〇

Edward Chow P.Eng
Consulting Engineer
1007 West 47th Ave.,
Vancouver, B. B. C.
Phone: AM 6-2813
周秩活建築設計工程師
本工程師在雲市執業多年對于高樓大廈建築設計富有經驗又得市建局信仰所有工程設計無不妥當快捷僑胞惠顧特別歡迎電話面商均由尊便

美寶
女界美容院
喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮儀器 厚登時泉冷氣接受
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京賓民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑-CCD
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話MU. 2-1078.

加拿大高華 百老滙旅店
威權業旅人華一唯
Broadway HOTEL
201 E. HASTINGS ST
附設 服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
電話 MU1-3445

蓮花大旅店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU1-9541 萬起元二日每租房

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賚路銀行
本行營業 各種設備
貯蓄匯兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李鵬康
行址緬街夾寧市定街東
香港辦事處德輔道中四號 專員 R. A. Utting
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館
司理 盧福勝 黃國連

雲高 明和鐵行 華埠
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種
總司理黃昭立啓

花旗加厚鋼鐵鍋

五洲大藥房
ENG CHOW CO.
104 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B. C

本行專務各國輸名頂級剃刀。如德國双狗人廚刀。廚刀。剪刀。雙狗廚刀大小餐剪。美國的市打廚刀。偉市鐵鍵餐剪英國「XL」刀好。法國廚刀等利器。各種齊備歡迎僑胞光顧格外歡迎
「明鐵鐵器」僑胞注意。常有各號盤碗玻璃杯。餐刀，叉。廚房用具發行。」双狗人廚刀樣太多月線印備函索即寄

良藥濟世 減價十天
買二送一 志在宣傳
補腦丸 壯陽補腎 每罐三元五毛
平安茶 治外感食滯 每盒壹元
白玉膏拔毒生肌 大號壹元五 弍號八毛
止咳約藥 每盒四毛五
金耳環跌打酒 大號壹元五 弍號九毛
以上五種良藥由十一月五號起至十五號止。買兩罐送壹罐，買兩打送壹打

喜市定東街門牌九號 喜所活旅大店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店 位近華區 喜士定東 三四四號 來往利便 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 有升降機 上落更便 長住暫屋 價錢相宜
司理朱旺啓

△蹄風著 每冊二毛五
游俠英雄傳七冊 游俠英雄新傳八冊
龍虎恩仇記八冊 清宮劍影錄 八冊
武林十三劍廿四冊 双劍盟 十六冊
△金鋒著 每冊二毛五
冰原碧血錄八冊 青門鴛鴦劍 八冊
血洗地獄島十冊 子母離魂劍十二冊
猿山神劍 八冊 滄江七女俠十二冊
血詔驚龍傳十冊 天山雷電劍 六冊
△高天亮著 每冊二毛五
廣東梟雄傳十冊 新廣東梟雄傳五冊
三俠鬧江湖十冊 刀下留痕 四冊
痴情女俠 七冊 刀下情仇 七冊
△金庸著 每冊二毛五
神鵰俠侶廿八冊 飛狐外傳 十冊
良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
Tel. MU5-5983

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區連中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 周亞法明 林啓

承造製味精等其他各種
WING WO CHEW LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver,B.C. 苗曹 四〇八二一

譯繙及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B. C.